

L'Année du championnat



"Éclat de gaieté verte"
Huile de Jean McEwen
Foyer, Théâtre Port-Royal

Le mot du P.D.G.!!! de la troupe!

Après "Charbonneau et le Chef" et "La Mort d'un commis voyageur", nous aurions pu choisir une pièce sûre et terminer la saison sans risque.

Nous avons cru tenter une expérience plus stimulante en vous présentant une pièce "pas facile".

En cette ère du Watergate, de l'enquête sur le crime organisé, des voyous bien habillés, "L'Année du championnat" s'inscrit comme une gifle que mérite bien la société "drôle" dans laquelle nous vivons.

Nous souhaitons vivement que vous passiez une bonne soirée en écoutant les monstruositées que se disent ces personnages sous le couvert de leurs blagues d'hommes de 40 ans.

Si certains personnages vous paraissent familiers, il ne s'agit là que d'une pure coïncidence.

Jean Duceppe

La Compagnie Jean Duceppe inc.
en collaboration avec C.J.M.S.
présente

L'Année du championnat

(That Championship Season)

Théâtre Port-Royal
Place des Arts
du 9 au 28 avril 1974
(Relâche les lundis)

Une pièce de **Jason Miller**
traduite de l'américain par
René Dionne

Mise en scène:
Joël Miller

Décors et costumes:
Michael Heagen

Conception d'éclairages:
Sholem Dolgoy

Directeur de production:
Yvon Dufour

Assistante à la production:
Louise Duceppe

Directeur de plateau:
Normand Choquette

Régie:
Mychèle Fortin

Accessoires:
Marie Haguette

Assistante aux costumes:
Louise Lavallée

Maquillages:
Jacques Rivet, Clarence

La Compagnie Jean Duceppe inc.
est représentée en tournée par
Les Productions Guy Roy Ltée.

Avec la collaboration des membres
de l'I.A.T.S.E., local 56.

Les costumes sont une gracieuseté
de Battah, Joliette.

La Compagnie Jean Duceppe inc.
tient à remercier le Centaur Theatre
pour l'aide précieuse qu'il a apportée
dans la réalisation de ce spectacle.

perrier



eau minérale
pétillante naturelle, importée de France

une belle façon de vivre!



Distribution:

Le coach

Lionel Villeneuve

Georges

Yves Létourneau

Édouard

Roger Lebel

Phil

Jean Lajeunesse

Tom

Denis Drouin

Il y aura deux entractes de quinze minutes.

Le mot du metteur en scène

"C'est bien dans la structure du caractère humain de vouloir. C'est le défaut d'une société de déterminer ce qu'on veut."

Joseph Chaikin.

Pour moi, la pièce existe à un niveau métaphorique plutôt que psychologique. La métaphore explore une des maladies principales d'une société paternaliste. Les gars ne veulent rien de plus que ça. Un désir vague, un désir refoulé. Le désir des gars est un espace vide, sans motivation. La passivité est l'état qui a formé ces créatures. Le coach leur donne tout, y compris les motivations. Le coach est le gouvernement, il est la personification de cette société abstraite et arbitraire qui bourre le crâne de ses enfants pour leur faire ignorer un système pourri et en faillite... un système corrompu et immoral. Le coach les remplit de motivations:

le Succès, à n'importe quel prix;
la Force, pour supporter la douleur;
la Haine, pour battre l'ennemi;
le Pouvoir, pour récompenser la douleur.

Voilà les gens qui étaient élevés dans la haine et la violence et qui s'en serviront plus tard dans la vie.

On voit ici les contradictions et la cruauté d'une société comme la nôtre, basée sur les principes de l'inégalité et d'une démocratie qui n'existe pas vraiment car on laisse les "Champions" voler les élections.

Joël Miller

La Compagnie Jean Duceppe inc.
Saison 1974-1975
Théâtre Port-Royal

Un tramway nommé désir

de Tennessee Williams
Mise en scène: Olivier Reichenbach
Avec Hélène Loïselle
Michel Forget et
Sophie Clément

Charbonneau et le Chef (en reprise)

de John Thomas Mc Donough
Avec Jean-Marie Lemieux et
Jean Duceppe

et deux créations:

Les Crasseux

d'Antonine Maillet
Avec Lionel Villeneuve
Yves Létourneau
Jean Duceppe
Jean-Marie Lemieux
Michel Dumont et
Luce Guilbeault

Une pièce de Serge Sirois

Mise en scène: Roland Laroche
Avec Jean Duceppe

Les billets sont en vente au guichet de la Place des Arts un mois avant la première représentation d'un spectacle.

Tickets on sale at Place des Arts box office 30 days prior to the first performance of a show.

Il est interdit de fumer

Règlement municipal 2572
Article 6-4: "Dans un théâtre ou cinéma, il est défendu de fumer ailleurs que dans la pièce réservée à cette fin."
Article 0-7: "Quiconque contrevient aux dispositions du règlement est passible d'une amende n'excédant pas cent dollars ou d'un emprisonnement n'excédant pas soixante jours."

Smoking prohibited

Municipal By-Law 2572
Article 6-4: "In a theatre or motion picture hall, it is prohibited to smoke elsewhere than in the room reserved for such purpose."
Article 0-7: "Any person contravening any of the provisions of this by-law shall be liable to a fine not exceeding one hundred dollars or to imprisonment for a period not being of more than sixty days."

Les programmes-maison sont publiés par le Service d'information de la Régie de la Place des Arts.



...un rendez-vous avec le goût.



For people with a taste for something better.

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Correction

Décors et costumes:
Michael Eagan

